

だい1か あいさつ・きほんひょうげん

第1課 あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ 目標 ■

始業時・就業中・終業時に、適切な挨拶をすることができる。

สามารถทักทายได้อย่างเหมาะสมช่วงเริ่มทำงาน / ระหว่างทำงาน / เลิกงาน

作業中に簡単な意志表示や謝罪をすることができる。

สามารถแสดงความตั้งใจหรือขออภัยในระหว่างการทำงาน

■^{かいわ}会話1-1■

今、午前8時50分です。実習生のリンさんは会社に出勤しました。

【かいしゃの いりぐちで】
【会社の 入り口で】

田中 おはよう。
リン おはよう ございます。
リン おはよう ございます。



【こういしつで】
【更衣室で】

リン すずきさん、おはよう ございます。
鈴木 おはよう。
リン 鈴木さん、おはよう ございます。



【じむしょで】
【事務所で】

田中 あさの みーていんぐを はじめます。
朝の ミーティングを 始めます。
リン おはよう ございます。
リン おはよう ございます。
リン・鈴木 おはよう ございます。



あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ 会話 I - I ■

ตอนนี้เวลา 8:50 น. คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานเดินทางมาทำงานที่บริษัท

"ที่ทางเข้าบริษัท"

Tanaka อรุณสวัสดิ์

Lin อรุณสวัสดิ์ค่ะ

"ที่ห้องเปลี่ยนเครื่องแต่งกาย"

Lin คุณชูชูกิ อรุณสวัสดิ์ค่ะ

Suzuki อรุณสวัสดิ์

"ที่สำนักงาน"

Tanaka จะขอเริ่มประชุมช่วงเช้า

อรุณสวัสดิ์ครับ

Lin & Suzuki อรุณสวัสดิ์ค่ะ / ครับ

■^{かいわ}会話1-2■

今、午後5時です。実習生のリンさんは仕事が終わりに、退勤します。

【さぎょうばで】

【作業場で】

もう かえっても いいですよ。

鈴木 もう 帰っても いいですよ。

はい、おさきに しつれいします。

リン はい、お先に 失礼します。

おつかれさまでした。

お疲れ様でした。

おう。

鈴木 おう。

おつかれ。

お疲れ。



【じむしょで】

【事務所で】

おつかれさまでした。

リン お疲れ様でした。

おさきに しつれいします。

お先に 失礼します。

また あした。

田中 また 明日。

おつかれさま。

お疲れ様。



あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ ^{かいわ}会話 1-2 ■

ตอนนี้เวลา 5 โมงเย็น คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานทำงานเสร็จและกำลังเลิกงาน

"ที่สถานที่ปฏิบัติงาน"

Suzuki กลับได้แล้วครับ

Lin ค่ะ ขออนุญาตกลับก่อน

สวัสดีค่ะ

Suzuki อืม

สวัสดี

"ที่สำนักงาน"

Lin สวัสดีค่ะ

ขออนุญาตกลับก่อนค่ะ

Tanaka เจอกันวันพรุ่งนี้

สวัสดี

■^{かいわ}会話2■

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

鈴木 じゃ、これから じっしゅうを はじめます。
じゃ、これから 実習を 始めます。

リン よろしく おねがいします。
よろしく お願いします。



鈴木 この 道具を さぎょうだいに おいて ください。
この 道具を 作業台に 置いて ください。

リン わかりました。
わかりました。

さぎょうだいに おきます。
作業台に 置きます。

鈴木 そうそう。
そうそう。



鈴木 きょうの じっしゅうを おわります。
今日の 実習を 終わります。

リン ありがとう ございました。
ありがとう ございました。



あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ かいわ 会話 2 ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานและคุณซุกุก็เป็นผู้ฝึกสอนอยู่ที่สถานที่ปฏิบัติงาน

Suzuki งั้นจากนี้ไปจะเริ่มการฝึกงานแล้ว

Lin รบกวนด้วยค่ะ

Suzuki นำเครื่องมือนี้ไปวางไว้ที่แท่นสำหรับการทำงาน

Lin รับทราบค่ะ

นำไปวางที่แท่นสำหรับการทำงาน

Suzuki ใช่ ใช่

Suzuki การฝึกงานของวันนี้จบเพียงเท่านี้

Lin ขอขอบคุณมากค่ะ

■^{かいわ}会話3■

実習生のリンさんは、指導員の鈴木さんの説明を聞いていますが、よくわかりませんでした。

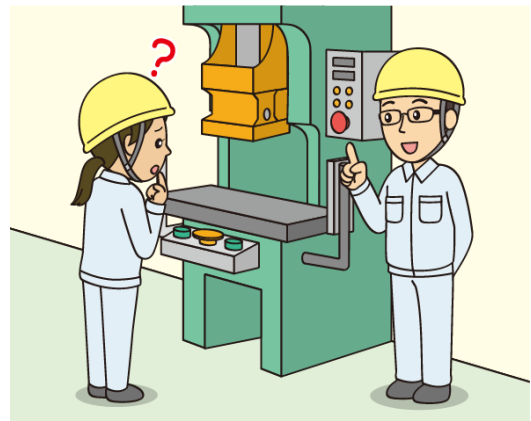
鈴木 あかい ぼたんを おして ください。
赤い ボタンを 押して ください。

リン わかりません。
わかりません。

あか……?
あか……?

鈴木 あかい ぼたん。
赤い ボタン。
これです。
これです。

リン あ、これですね。
あ、これですね。



鈴木 じゃ、どうぐを かたづけましょう。
じゃ、道具を 片づけましょう。

リン すみません。
すみません。

もう いちど おねがいします。
もう 一度 お願いします。

鈴木 どうぐを、かたづけましょう。
道具を、片づけましょう。

リン ……どうぐを ……かたづけますか。
……道具を ……片づけますか。

鈴木 うん、そうそう。
うん、そうそう。



あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ ^{かいわ} 会話 3 ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานฟังคำอธิบายจากคุณซุซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนแต่ไม่ค่อยเข้าใจ

Suzuki ช่วยกดปุ่มสีแดงด้วยครับ

Lin ไม่เข้าใจค่ะ

あか.....?

Suzuki ปุ่มสีแดง

อันนี้

Lin อ้า อันนี้นะคะ

Suzuki จั๊นมาเก็บเครื่องมือเข้าที่กันดีกว่า

Lin ขอโทษค่ะ

กรุณาพูดอีกรอบได้ไหมคะ

Suzuki มาเก็บเครื่องมือเข้าที่กัน

Lin ...เครื่องมือ... เก็บเข้าที่...

Suzuki อืม ไซไซ

■^{かいわ}会話4■

実習生のリンさんと指導員の鈴木さんは作業場にいます。

鈴木 りんさん、やりかたが ちがいますよ。
リンさん、やり方が 違いますよ。

リン すみません。
すみません。

もう いちど まにゆあるを みます。
もう 一度 マニュアルを 見ます。



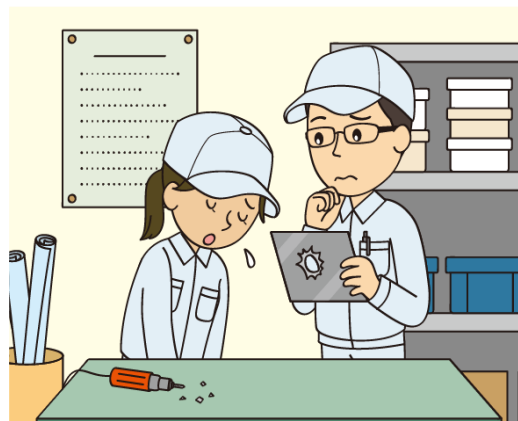
リン しっぱいしました。
失敗しました。

リン すみません。
すみません。

鈴木 これは だめですね。
これは だめですね。

リン すみません。
すみません。

きを つけます。
気を つけます。



あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

■ ^{かいわ} 会話 4 ■

คุณลินที่เป็นผู้ฝึกงานและคุณซุซูกิที่เป็นผู้ฝึกสอนอยู่ที่สถานที่ปฏิบัติงาน

Suzuki คุณลิน วิธีทำไมถูกต้องนะ

Lin ขอโทษค่ะ

จะดูคู่มือการทำงานอีกรอบค่ะ

Lin ทำผิดพลาด

ขอโทษค่ะ

Suzuki อันนี้ไม่ได้นะ

Lin ขอโทษค่ะ

จะระวังค่ะ

■ ことば ■

	ことば	読み
1	更衣室	こういしつ
2	ミーティング	みーていんぐ
3	作業場	さぎようば
4	実習	じっしゅう
5	道具	どうぐ
6	作業台	さぎようだい
7	ボタン	ぼたん
8	片づける	かたづける
9	違う	ちがう
10	マニュアル	まにゅある
11	失敗しました	しっぱいしました
12	だめ (な)	だめ (な)
13	気をつけます	きをつけます
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		

あいさつ・基本表現

การทักทาย / การแสดงออกพื้นฐาน

	意味 いみ
1	ห้องเปลี่ยนเสื้อผ้า
2	มีตติ้ง
3	สถานที่ทำงาน
4	การฝึกภาคปฏิบัติ / ฝึกภาคปฏิบัติ
5	อุปกรณ์
6	แทนสำหรับทำงาน
7	ปุ่ม
8	จัดเก็บให้เข้าที่เข้าทาง
9	ไม่ใช่
10	คู่มือ
11	ทำผิดพลาด
12	ไม่ได้ (ที่ไม่ได้)
13	จะระวังค่ะ
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

わたしの かいわ

モデル^{かいわ}会話を^{さんこう}参考にして、^{かいわ}会話を^か書きましょう。

^{しどういん}指導員にチェックしてもらいましょう。

ลองเขียนบทสนทนาโดยดูจากบทสนทนาตัวอย่าง

ลองให้ผู้ฝึกสอนตรวจดู